

PRODUCT FICHE (EN) / INFORMACIJSKI LIST (HR) / INFORMATIVNI LIST (SRB) / ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ (MAK) / INFORMACION GUIDE (AL) / PODATKOVNA KARTICA (SI) / INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / KARTĘ PRODUKTU (PL) / ПРОДУКТОВ ФИШ (BG) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) / DATENBLATT (DE)

MODEL: FC-04502VCF+ WH

A	PRODUCT FICHE	INFORMACIJSKI LIST	
B	Brand	Robna marka	VIVAX
C	Oven Type (Elec. = Electric, Gas = Gas)	Vrsta Pećnice (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Elec.
D	Model Identification	Naziv modela	FC-04502VCF+ WH
E	Mass of the appliance (kg)	Masa uređaja (kg)	28.0 kg
F	Number of cavities	Broj prostora za pečenje	1
G	Heat source per cavity (Electric or Gas)	Izvor topline po prostoru za pečenje (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Elec.
H	Volume per cavity (L)	Zapremina po prostoru za pečenje (L)	52
I	Energy consumption $EC_{\text{electric cavity}}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in conventional mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{električni prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	0,72
J	Energy consumption $EC_{\text{electric cavity}}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{električni prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	0,73
K	Energy consumption $EC_{\text{gas cavity}}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in conventional mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle* *1 kWh/cycle = 3,6 MJ/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{plinski prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus* *1 kWh/ciklus = 3,6 MJ/ciklus)	-
L	Energy consumption $EC_{\text{gas cavity}}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{plinski prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus)	-
M	Energy Efficiency Index per cavity EEL_{cavity}	Indeks energetske učinkovitost po prostoru za pečenje	93,4
N	The energy efficiency class of the model for each cavity	Razred energetske učinkovitosti modela za svaki prostor za pečenje	A
O	HOB	PLOČA ZA KUHANJE	
P	Hob Type (Elec.=Electric, Gas, Mix)	Vrsta Ploče za kuhanje (Elec.=Električna, Gas=Plinska, Mix=Kombinirana)	Elec.
Q	Number of cooking zones and/or areas	Broj zona i/ili površina za kuhanje	4
R	Heating technology (induction cooking zones and cooking areas, radiant cooking zones, solid plates)	Tehnologija zagrijavanja (Induction = indukcijske zone za kuhanje i površine za kuhanje, Radiant = isijavajuće zone za kuh., Solid = čvrste plohe)	Radiant
S	For circular cooking zones or area: diameter of useful surface area per electric heated cooking zone, rounded to the nearest 5mm (cm) (El.plate1/El.plate2/El.plate3/El.plate4)	Za kružne zone ili površine za kuhanje: promjer iskoristive površine po električnoj zoni za kuhanje, zaokružen na najbližih 5 mm (cm) (El.ploča1/El.ploča2/El.ploča3/El.ploča4)	14,0 cm 18,0 cm 14,0cm 20,0cm
T	For non-circular cooking zones or areas: length and width of useful surface area per electric heated cooking zone or area, rounded to the nearest 5mm (cm)	Za nekrugne zone ili površine za kuhanje: dužina i širina iskoristive površine po električnoj zoni ili površini za kuhanje, zaokružena na najbližih 5 mm. (cm)	-
U	Energy consumption $EC_{\text{electric cooking}}$ Per cooking zone or area calculated per kg (Wh/kg) (El.plate1/El.plate2/El.plate3/El.plate4) *	Potrošnja energije $EC_{\text{kuhanje na električnu energiju}}$ po zoni ili površini za kuhanje izračunana po kg (Wh/kg) (El.ploča1/El.ploča2/El.ploča3/ El.ploča4) *	201.00 Wh/kg 274.00 Wh/kg 279.00 Wh/kg 197.00 Wh/kg
V	Energy consumption $EC_{\text{electric hob}}$ for electric cooking calculated per kg (Wh/kg) *	Potrošnja energije $EC_{\text{električna ploča za kuhanje}}$ za ploču za kuhanje izračunana po kg (Wh/kg) *	188.90 Wh/kg
Z	Number of gas fired burners	Broj plinskih plamenika	-
X	Energy efficiency per gas burner $EE_{\text{gas burner}}$ ** Gas burner1/Gas burner2/Gas burner3/Gas burner4	Energetska učinkovitost po plinskom plameniku $EE_{\text{plinski plamenik}}$ ** Plamenik1/Plamenik2/Plamenik3/Plamenik4	- - - -
Y	Energy efficiency for the gas hob $EE_{\text{gas hob}}$ **	Energetska učinkovitost plinske ploče za kuhanje $EE_{\text{plinska ploča za kuhanje}}$ **	-

* For Electric Hob only / Samo za električnu ploču

** For Gas-fired Hob only / Samo za plinsku ploču

	Srpski	Македонски	Shqiptar
A	Информатívni list	Информативен лист	Informacion guide
B	Robna marka	Комерцијална марка	Markë
C	Vrsta rerne (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Врста на рерна (Elec.=Електрична, Gas=Плинска)	Lloji i furrës (Elec. = elektrike, Gas = me gaz)
D	Naziv modela	Модел	Lloji i pajisjes
E	Masa uređaja (kg)	Маса на уредот (кг)	Pesha e pajisjes (kg)
F	Broj prostora za pečenje	Број на просторот за печење	Numri i hapësirave për pjekje
G	Izvor toplote po prostoru za pečenje (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	Извор на топлина во простор за печење (Elec.=Електрична, Gas=Плинска)	Burimi i nxehtësisë në hapësirën për pjekje (Elec. = elektrike, Gas = me gaz)
H	Volumen po prostoru za pečenje (L)	Запремина во простор за печење (Л)	Vëllimi i hapësirës për pjekje
I	Potrošnja energije $EC_{električni\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrevanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne rerne za vreme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	Потрошувачка на енергија $EC_{električni\ prostor\ za\ pečenje}$ потребна за загревање при стандардно оптеретување во просторот за печење на електричната рерна за време на циклусот при вообичаен начин на работа во просторот за печење (количина електрична енергија) (kWh/циклус)	Konsumi i energjisë elektrike $EC_{sipërfaqja\ e\ pjekjes\ me\ rymë}$ e nevojshme për ngrohje në një ngarkesë standarde në hapësirën për pjekje të furrës elektrike gjatë një cikli në mënyrë normale, hapësira për pjekje (energija elektrike finale) (kWh/ciklus)
J	Potrošnja energije $EC_{električni\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrevanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne rerne za vreme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	Потрошувачка на енергија $EC_{električni\ prostor\ za\ pečenje}$ потребна за загревање при стандардно оптеретување во просторот за печење на електричната рерна за време на циклусот при начин на работа со вентилатор во просторот за печење (количина електрична енергија) (kWh/циклус)	Konsumi i energjisë elektrike $EC_{sipërfaqja\ elektrike\ për\ pjekje}$ e nevojshme për ngrohje në një ngarkesë standarde në hapësirën për pjekje të furrës elektrike gjatë një cikli në më ventilator, hapësira për pjekje (energija elektrike finale) (kWh/ciklus)
K	Potrošnja energije $EC_{plinski\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrevanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske rerne za vreme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus* *1 kWh/ciklus = 3,6 MJ/ciklus)	Потрошувачка на енергија $EC_{plinski\ prostor\ za\ pečenje}$ потребна за загревање при стандардни оптеретувања во простор за печење на плинската рерна за време на циклусот при начин на работа со вентилатор (количина на плинска енергија) (MJ/циклус* *1kWh/циклус=3,6MJ/циклус)	Konsumi i energjisë elektrike $EC_{sipërfaqja\ e\ pjekjes\ me\ gas}$ e nevojshme për ngrohje në një ngarkesë standarde në hapësirën për pjekje të furrës me gas gjatë një cikli në më ventilator, hapësira për pjekje (energija finale e gazit) (MJ/ciklus kWh/ciklus* *1 kWh/ciklus = 3,6 MJ/ciklus)
L	Potrošnja energije $EC_{plinski\ prostor\ za\ pečenje}$ potrebna za zagrevanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske rerne za vreme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus)	Потрошувачка на енергија $EC_{plinski\ prostor\ za\ pečenje}$ потребна за загревање при стандардни оптеретувања во простор за печење на плинската рерна за време на циклусот при вообичаен начин на работа (количина енергија на плин) (MJ/циклус kWh/циклус)	Konsumi i energjisë elektrike $EC_{sipërfaqja\ e\ pjekjes\ me\ gas\ e}$ nevojshme për ngrohje në një ngarkesë standarde në hapësirën për pjekje të furrës me gas gjatë një cikli në mënyrë normale, hapësira për pjekje (energija finale e gazit) (MJ/ciklus kWh/ciklus* *1 kWh/ciklus = 3,6 MJ/ciklus)
M	Indeks energetske efikasnosti po prostoru za pečenje $EEI_{prostor\ za\ pečenje}$	Индекс на енергетска ефикасност во просторот за печење $EEI_{\text{ простор за печење}}$	Indeksi i efikasitetit të energjisë në hapësirënpër pjekje $EEI_{hapësira\ për\ pjekje}$
N	Razred energetske efikasnosti modela za svaki prostor za pečenje	Модели за енергетска ефикасност за секоја област за печење	Modellet e efikasitetit të energjisë për çdo zonë për pjekje
O	ПЛОЌА ЗА КУВАЊЕ	ПЛОЌА ЗА ГОТВЕЊЕ	PLLAKE PËR ZIERJE
P	Vrsta Ploče za kuvanje (Elec.=Električna, Gas=Plinska, Mix=Kombinovana)	Врста на плоча за готвење (Електромагнетни. = Електрични, gas = гас, Микс = Комбинираната)	Lloji i pllakës për zierje (Elec. = Elektrike, Gas = Gas, Mix = kombinuar)
Q	Broj zona i/ili površina za kuvanje	Број на зони и/или површини за готвење	Numri i zonave dhe/ose sipërfaqeve për zierje
R	Tehnologija zagrevanja (Induction = indukcijske zone za kuvanje i površine za kuvanje, Radiant = isijavajuće zone za kuvanje, Solid = tvrde plohe)	Технологија на загревање (Induction = на индукцијската зона на готвење , Radiant = зона на готвење)	Teknologjia e ngrohjes (Induction = induksioni i zonës për zierje dhe sipërfaqja e gatimit, Radiant = zonat rezatuese për zierje, Solid = pllakat e ngurta)
S	Za kružne zone ili površine za kuvanje; promer iskoristive površine po električnoj zoni za kuvanje, zaokružena na najbližih 5 mm (cm). (El.ploča1/El.ploča2/El.ploča3/El.ploča4)	За кружна зона или површина во електрична зона за готвење заокружен на најблизите 5 мм (цм). (El.Панел1/El.Панел2/El.Панел3/El.Панел4)	Për zonat rrethore ose sipërfaqet për zierje: diametri i hapësirës së përdorshme për zonë elektrike të zierjes, përafërsisht 5 mm (Panel elektrike1/elektrike2/elektrike3/elektrike4)
T	Za nekružne zone ili površine za kuvanje; dužina i širina iskoristive površine po električnoj zoni ili površini za kuvanje, zaokružena na najbližih 5 mm (cm).	За неокрули зони или површини за готвење , должина и ширина на искоритлива површина во електрична зона или површина за готвење, заокружена на најбрази 5мм (цм).	Për zonat apo sipërfaqet jo rrethore për zierje: gjatësia dhe gjerësia e sipërfaqes së shfrytëzueshme të zonës elektrike apo sipërfaqes për gatim, përafërsisht 5 mm (cm)
U	Potrošnja energije $EC_{kuvanje\ na\ električnu\ energji}$ po zoni ili površini za kuvanje izračunana po kg (Wh/kg) * (El.ploča1/El.ploča2/El.ploča3/El.ploča4)	Потрошувачка на енергија $EC_{gotveње}$ на електрична енергија по зони или површини за готвење израчуната по kg (Wh/kg) * (El.Панел1/El.Панел2/El.Панел3/El.Панел4)	Konsumi i energjisë elektrike $EC_{zierje\ me\ energji\ elektrik}$ për zonë apo sipërfaqe për zierje e logarititur për kg (Wh/kg) * (elektrike1/elektrike2/elektrike3/elektrike4) *
V	Potrošnja energije $EC_{električna\ ploča\ za\ kuvanje}$ za ploču za kuvanje izračunana po kg (Wh/kg) *	Потрошувачка на енергија $EC_{električna\ energji}$ за плочи за готвење израчуната по kg(Wh/kg) *	Konsumi i energjisë elektrike $EC_{pllaka\ elektrike\ për\ zierje}$ për pllaka për zierje e logarititur për kg (Wh/kg) *
Z	Broj plinskih gorionika	Број на плински горачи	Numri i burners gazit
X	Energetska efikasnost po plinskom gorioniku $EE_{gorionik}$ ** Gorionik1/Gorionik2/Gorionik3/Gorionik4	Енергетска ефикасност на горилникот $EE_{gorionikot}$ ** gorionikot1/gorionikot2/gorilnikot3gorionikot 4	Efikasitetin e energjisë e ndezjes gazit $EE_{tillapa\ gazit}$ ** Aparat për djegie1/Aparat për djegie2/Aparat për djegie3/Aparat për djegie4
Y	Energetska efikasnost plinske ploče za kuvanje $EE_{plinska\ ploča\ za\ kuvanje}$ **	Гас пашило за енергетска ефикасност $EE_{гас\ пашило}$ **	Vitore gazit efikasitetit të energjisë $EC_{vitore\ gazit}$ **

* For Electric Hob only / Samo za električnu ploču / Само електрични панел / Për Electric Plaka vetëm

** For Gas-fired Hob only / Samo za plinsku ploču / Само за гас панел / Për Gas-shkarkuar kunj vetëm

	Slovenščina	Česky	Slovensky
A	PODATKOVNA KARTICA (SL)	INFORMAČNÍ LIST (CZ)	INFORMAČNÝ LIST (SK)
B	Robna marka	Značka	Značka
C	Vrsta pečice (Elec. = Električna, Gas = Plin)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrina, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)
D	Oznaka modela	Značka modelu	Identifikačný kód model
E	Masa aparata (kg)	Hmotnost (kg)	Závažia (kg)
F	Število prostorov za peko	Počet pečilich prostorů	Počet vykurovacích častí
G	Vir toplote za vsak prostor za peko (Elec. = Električna, Gas = Plin)	Zdroj tepla jednotlivých pečilich prostorů (Elec. = Elektrina, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciú časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)
H	Prostornina vsakega prostora za peko	Objem jednotlivých pečilich prostorů (l)	Objem na vykurovaciú časť (l)
I	Poraba energije (električna energija) EC _{elektrini prostor za peko} , ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko električno segrevane pečice v ciklu v običajnem načinu za vsak prostor za peko (končna električna energija) (kWh/cikel)	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečilich prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cyklus)	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potřebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciú časť (konečná elektrická energia) (kWh/cyklus)
J	Poraba energije EC _{elektrini prostor za peko} , ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko električno segrevane pečice v ciklu v načinu z ventilatorjem za vsak prostor za peko (končna električna energija) (kWh/cikel)	Spotřeba energie (EC _{electric cavity}) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečilich prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cyklus)	Spotřeba energie (elektriny EC _{electric cavity}) potřebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciú časť (konečná elektrická energia) (kWh/cyklus)
K	Poraba energije EC _{plinski prostor za peko} , ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko plinske pečice v ciklu v običajnem načinu za vsak prostor za peko (končna energija iz plina) (MJ/cikel kWh/cikel* *1 kWh/cikel = 3,6 MJ/cikel)	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečilich prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cyklus, kWh/cyklus* * 1 kWh/cyklus = 3,6 MJ/cyklus)	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciú časť (konečná energia plynu) (MJ/cyklus, kWh/cyklus* * 1 kWh/cyklus = 3,6 MJ/cyklus)
L	Poraba energije EC _{plinski prostor za peko} , ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko plinske pečice v ciklu v načinu z ventilatorjem za vsak prostor za peko (končna energija iz plina) (MJ/cikel kWh/cikel)	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečilich prostorech trouby ohříváné plynem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cyklus, kWh/cyklus)	Spotřeba energie EC _{gas cavity} potřebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciú časť (konečná energia plynu) (MJ/cyklus, kWh/cyklus)
M	Indeks energijske učinkovitosti za vsak prostor za peko EE _{prostor za peko}	Index energetické účinnosti jednotlivých pečilich prostorů EE _{cavity}	Index energetickej účinnosti na vykurovaciú časť EE _{cavity}
N	Razred energetske učinkovitosti modela za vsako območje peke	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vypalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor
O	KUHALNA PLOŠČA	VARNÉ DESKY PRO DOMÁCNOST	VARNÉ DOSKY PRE DOMÁCNOSŤ
P	Vrsta kuhalne plošče (Elec. = Električna, Gas = Plin, Mix = Kombinirano)	Typ varné desky ((Elec = Elektrina, Gas = plyn), Mix = Kombinovaný)	Typ varnej dosky (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn, Mix = Kombinovaný)
Q	Število kuhalnih mest in/ali območij	Počet varných zón a/nebo ploch	Počet zón a/alebo ploch na varenie na varenie
R	Tehnologija segrevanja (Induction = indukcijska kuhalna mesta in območja, Radiant = Sevalna kuhalna mesta, Solid = trdne plošče)	Technologie ohřevu (Induction = (indukční varné zóny a varné plochy, Radiant = sálavé varné zóny, Solid = pevné plotny)	Technológia ohrevu (Induction = (indukčné zóny a plochy na varenie, Radiant = sálavé zóny na varenie, Solid = pevné platne)
S	Za okrogla kuhalna mesta ali območja: premer koristne površine za vsako električno segrevano kuhalno mesto, (El.ploča1/El.ploča2/El.ploča3/El.ploča4)	U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón zaokrouhlený na nejbližších 5 mm (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4)	V prípade kruhových zón alebo ploch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu na varenie, zaokrouhlený na najbližších 5 mm (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4)
T	Za kuhalna mesta ali območja, ki niso okrogla: dolžina in širina koristne površine za vsako električno segrevano kuhalno mesto ali območje, zaokroženi na najbližjih 5 mm (cm)	U nekruhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch zaokrouhlené na nejbližších 5 mm (cm)	V prípade nekruhových zón alebo ploch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu alebo plochu na varenie, zaokrouhlené na najbližších 5 mm (lxW cm)
U	Poraba energije EC _{kuhanje na elektriko za vsako kuhalno mesto ali območje, izračunana na kg (Wh/kg) (El.ploča1/El.ploča2/El.ploča3/ El.ploča4) *}	Spotřeba energie EC _{electric cooking} na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El. Zón 2 / El. Zón 3 / El. Zón 4) *	Vypočítaná spotřeba energie EC _{electric cooking} na zónu alebo plochu na varenie na kg (Wh/kg) (El.zón 1 / El.zón 2 / El.zón 3 / El.zón 4) *
V	Poraba energije EC _{elektróna plošča za kuhalno ploščo, izračunana na kg (Wh/kg) *}	Spotřeba energie EC _{electric hob} varné desky přepočtená na kg (Wh/kg) *	Spotřeba energie EC _{electric hob} varnej dosky vypočítaná na kg (Wh/kg) *
Z	Število plinskih gorilnikov	Počet plynových hořáků	Počet plynových horákov
X	Energijska učinkovitost za vsak plinski gorilnik EE _{plinski gorilnik} ** Gorilnik1/Gorilnik2/Gorilnik3/Gorilnik4	Energetická účinnost jednotlivých plynových hořáků EE _{gas burner} ** Hořák1 / Hořák2 / Hořák3 / Hořák4	Energetická účinnost na plynový horák EE _{gas burner} ** Horák1 / Horák2 / Horák3 / Horák4
Y	Energijska učinkovitost za plinsko kuhalno ploščo EE _{plinska plošča} **	Energetická účinnost plynové varné desky EE _{gas hob} **	Energetická účinnost plynovej varnej dosky EE _{gas hob} **

* For Electric Hob only / Samo za električno kuhala / Len pre elektrické varné desky / Tylko do płyty elektrycznej / Само за электрическата дъска

** For Gas-fired Hob only / Samo za plinski kuhalnik / Len pre plynové varné desky / Tylko do płyty gazowej / Само за газови плочи

	Polski	Български	Magyar
A	KARTE PRODUKTU	Продуктов фиш	TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP
B	Комерцијална марка	Име на марката	A szállító neve vagy védjegye
C	Typ piekarnika (Elec.=Elektryczny, Gas=Gaz)	Вид на фурната (Elec.=Електрически, Gas=газ)	A sütő típusa (Elec. = Elektromos, Gas = Gáz)
D	Identyfikator modelu	Код за разпознаване на модела	A modell megjelölése
E	Masa urządzenia (kg)	Маса на уреда (kg)	A készülék tömege (kg)
F	Liczba komór	Брой на затворените отделения	A sütőterek száma
G	Źródło energii dla każdej komory (energia elektryczna lub gaz (Elec.=Elekt., Gas=Gaz)	Енергоносител за всяко затворено отделение (Elec. = електроенергия, Gas = газ)	Hőforrás sütőterenként (Elec. = Elektromos, Gas = Gáz)
H	Objętość dla każdej komory (L)	Обем за всяко затворено отделение	Térfogat sütőterenként
I	Zużycie energii (elektrycznej) EC _{electric cavity} koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze piekarnika elektrycznego w trakcie pracy w cyklu w trybie tradycyjnym dla każdej komory (końcowa energia elektryczna) (kWh/cykl)	Консумация на енергия (електроенергия) EC _{ел.затв.отдел.} необходима за нагряване на стандартизиран товар в затворено отделение на електрическа фурна по време на цикъл в конвенционален режим за едно затворено отделение (крайна електрическа енергия (kWh/цикл)	A standard terhelésnek az elektromos sütő adott sütőterében egy üzemciklus során történő melegítéséhez szükséges energia-fogyasztás (végső villamos energia) hagyományos üzemmódban, sütőterenként EC _{electric cavity} (kWh/üzemciklus)
J	Zużycie energii dla cyklu dla każdej komory, jeżeli taka wartość jest dostępna, w trybie tradycyjnym i w trybie z włączonym wentylatorem (zmierzoną wartość zużycia energii podaje się w kWh (piekarniki elektryczno-gazowe) (kWh/cykl)	Консумация на енергия EC _{ел.затв.отдел.} необходима за нагряване на стандартизиран товар в затворено отделение на електрическа фурна по време на цикъл в режим с принудителна циркулация за едно затворено отделение (крайна електрическа енергия) (kWh/цикл)	A standard terhelésnek az elektromos sütő adott sütőterében egy üzemciklus során történő melegítéséhez szükséges energiafogyasztás (végső villamos energia) légkeveréses üzemmódban, sütőterenként EC _{electric cavity} (kWh/üzemciklus)
K	zużycie energii dla cyklu dla każdej komory, jeżeli taka wartość jest dostępna, w trybie tradycyjnym i w trybie z włączonym wentylatorem (zmierzoną wartość zużycia energii podaje się w MJ (piekarniki gazowe) (MJ/cykl kWh/cykl* * 1 kWh/cykl = 3,6 MJ/cykl)	Консумация на енергия EC _{газово затв.отдел.} необходима за нагряване на стандартизиран товар в нагрявано с газ затворено отделение на фурна по време на цикъл в конвенционален режим за едно затворено отделение (крайна енергия от газ) (MJ/цикл kWh/цикл* * 1 kWh/цикл = 3,6 MJ/цикл)	A standard terhelésnek a sütő adott gázüzemű sütőterében egy üzemciklus során történő melegítéséhez szükséges energiafogyazás (gáz végsőenergia-tartalma) hagyományos üzemmódban, sütőterenként EC _{gas cavity} (MJ/üzemciklus kWh/üzemciklus* * 1 kWh/üzemciklus = 3,6 MJ/üzemciklus)
L	Zużycie energii EC _{gas cavity} koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze gazowej piekarnika w trakcie trwania cyklu w trybie z włączonym wentylatorem dla każdej komory (końcowa energia gazu) (MJ/cykl kWh/cykl)	Консумация на енергия EC _{газово затв.отдел.} необходима за нагряване на стандартизиран товар в нагрявано с газ затворено отделение на фурна по време на цикъл в режим с принудителна циркулация за едно затворено отделение (крайна енергия от газ) (MJ/цикл kWh/цикл* * 1 kWh/цикл = 3,6 MJ/цикл)	A standard terhelésnek a sütő adott gázüzemű sütőterében egy üzemciklus során történő melegítéséhez szükséges energiafogyasztás (gáz végsőenergia-tartalma) légkeveréses üzemmódban, sütőterenként EC _{plinski prostor za peko} (MJ/üzemciklus kWh/üzemciklus)
M	Wskaźnik efektywności energetycznej na wnękę EEL _{avity}	Индекс на енергийна ефективност на затворено отделение EEL _{ел.отдел.}	Energiahatékonysági mutató sütőterenként EEL _{avity}
N	Wskaźnik efektywności energetycznej dla każdej komory	Клас на енергийна ефективност за всяка област на печене	Egyes sütőterének energiahatékonysági
O	DOMOWYCH PŁYT	ПЛОСКА ЗА ГОТВЕНЕ	FŐZŐLAP
P	Typ płyty grzejnej (Електромагнетни. = Електрични, газ = газ, Микс = łączny)	Тип на котлона (Elec. = Elektryczny, Gas = Gaz)	A tűzhely típusa ((Elec. = Elektromos, Gas = Gáz, Mix+Kombinált)
Q	Liczba pól lub obszarów grzejnych	Брой на газовите горелки	A főzőfelületek és/vagy főzőlapok száma
R	Technologia grzejna (indukcyjne pola lub obszary grzejne, promiennikowe pola grzejne, płyty lite)	Техника на нагряване (Induction = (индукционни зони и площи за готвене, Radiant = зони за готвене с лъчиста енергия, Solid = масивни площи)	A hő előállításának elve (Radiant = indukciós főzőfelület/főzőlap, Solid=hőszárugás főzőfelület, többre lemez)
S	W przypadku owalnych pól lub obszarów grzejnych: średnica powierzchni użytkowej dla każdego pola grzejnego elektrycznego, w zaokrągleniu do 5 mm (cm) (El.Płyta1/El.Płyta2/El.Płyta3/El.Płyta4)	За кръгли електрически зони за готвене: диаметър на полезната площ на една зона за готвене с електрическо нагряване, закръглен с точност до 5 mm (Ел. Плоча 1 / Ел. Плоча 2 / Ел. Плоча 3 / Ел. Плоча 4)	A kör alakú főzőfelületekre és főzőlapokra: a hasznos felület átmérője minden egyes elektromos főzőfelületre, 5 mm-re kerekítve (Elektr. Panel1 / Elektr. panel2 / Elektr. Panel3 / Elektr. panel4)
T	W przypadku nielowalnych pól lub obszarów grzejnych: długość i szerokość powierzchni użytkowej dla każdego elektrycznego pola lub obszaru grzejnego, w zaokrągleniu do 5 mm (cm)	За некръгли електрически зони или площи за готвене: дължина и ширина на полезната площ на една електрическа зона или площ за готвене с електрическо нагряване, закръглени с точност до 5 mm (cm)	A nem kör alakú főzőfelületekre és főzőlapokra: a hasznos felület hossza és szélessége minden egyes elektromos főzőfelületre vagy főzőlapra, 5 mm-re kerekítve
U	Zużycie energii EC _{electric cooling} dla każdego pola lub każdego obszaru grzejnego w przeliczeniu na kilogram (Wh/kg) (El.Płyta1/El.Płyta2/El.Płyta3/El.Płyta4) *	Консумация на енергия на една електрическа зона или площ за готвене, отнесена към един kg (Wh/kg) * (Ел. Плоча1 / Ел. Плоча2 / Ел. Плоча3 / Ел. Плоча4) *	Egy kilogrammra vetített energiafogyasztás főzőfelületenként, illetve főzőlaponként EC _{electric cooking} kg (Wh/kg) (Elektr. panel1 / Elektr. panel2 / Elektr. Panel3 / Elektr. panel4) *
V	Zużycie energii EC _{electric hob} przez płytę grzejną w przeliczeniu na kg (Wh/kg) *	Консумация на енергия EC _{ел.готвене} на една електрическа зона или площ за готвене, отнесена към един kg ((Wh/kg) *	A tűzhely egy kilogrammra vetített energiafogyasztása EC _{electric hob} (Wh/kg) *
Z	Liczba palników gazowych	Брой на газовите горелки	A gázégők száma
X	Ефективност енергетична для каждого палника газозового EE _{gas burner} ** Палник газовой1/Палник газовой2/Палник газовой3/Палник газовой4	Енергийна ефективност на (една)газова горелка EE _{газова горелка} ** газова горелка1 / газова горелка2 / газова горелка3 / газова горелка4	Energiahatékonyság gázégőnként EE _{gas burner} ** Gázégő1/Gázégő2/Gázégő3/Gázégő4
Y	Ефективност енергетична на газовой газовой EE _{gas hob} **	Енергийна ефективност на газовия котлон EC _{газов котлон} **	A gáztűzhely energiahatékonysága EE _{gas burner} **

* For Electric Hob only / Samo za električno kuhala / Len pre elektrické varné dosky / Tylko do płyty elektrycznej / Само за електрическата дъска / Csak elektromos főzőlapokhoz / Nur für elektrischen Haushalt Kochmülden

** For Gas-fired Hob only / Samo za plinski kuhalnik / Len pre plynové varné dosky / Tylko do płyty gazowej / Само за газови площи / Csak gáztűzhelyhez / nur für gasbeheizten Haushalt Kochmülden

	Deutsch
A	DATENBLATT
B	Name oder Warenzeichen des Lieferanten
C	Ofentyp (Elec. = Elektrisch, Gas = Gas)
D	Modellkennung des Lieferanten
E	Gerätengewicht (kg)
F	die Zahl der Garräume
G	die Wärmequelle(n) pro Garraum (Elec. = Elektrisch, Gas = Gas)
H	das Volumen jedes Garraums
I	Energieverbrauch (Strom) $EC_{\text{electric cavity}}$ bei der Erhitzung einer Standardbeladung im Garraum eines Elektrobackofens während eines Zyklus im konventionellen Modus je Garraum (elektrische Endenergie) (kWh/zyklus)
J	Energieverbrauch $EC_{\text{electric cavity}}$ bei der Erhitzung einer Standardbeladung im Garraum eines Elektrobackofens während eines Zyklus im Umluftmodus je Garraum (elektrische Endenergie) (kWh/zyklus)
K	Energieverbrauch $EC_{\text{gas cavity}}$ bei der Erhitzung einer Standardbeladung im Garraum eines Gasbackofens während eines Zyklus im konventionellen Modus je Garraum (Gas-Endenergie) (kWh/zyklus)
L	Energieverbrauch $EC_{\text{gas cavity}}$ bei der Erhitzung einer Standardbeladung im Garraum eines Gasbackofens während eines Zyklus im Umluftmodus je Garraum (Gas-Endenergie) (kWh/zyklus)
M	Energieeffizienzindex je Garraum (EEL_{cavity})
N	Energieeffizienzindex
O	HAUSHALTSKOCHMULDEN
P	Art der Kochmulde (Elec.=Elektrisch, Gas = Gas, Mix = kombiniert)
Q	Anzahl der Kochzonen und/oder Kochflächen
R	Heiztechnik (Induktionskochzonen und -kochflächen, Strahlungskochzonen, Kochplatten), Radiant = Strahlungskochzonen, Solid = Kochplatten)
S	Bei kreisförmigen Kochzonen oder -flächen: Durchmesser der nutzbaren Oberfläche für jede elektrisch beheizte Kochzone (Kochzone1/Kochzone2/Kochzone3/Kochzone4)
T	Bei nicht kreisförmigen Kochzonen oder -flächen: Länge und Breite der nutzbaren Oberfläche für jede elektrisch beheizte Kochzone und jede elektrisch beheizte Kochfläche (cm)
U	Energieverbrauch je Kochzone oder -fläche je kg $EC_{\text{electric cooking}}$ (Wh/kg) (Kochzone1/Kochzone2/Kochzone3/Kochzone4) *
V	Energieverbrauch der Kochmulde je kg ($EC_{\text{electric hob}}$) (Wh/kg) *
Z	Anzahl der Gasbrenner
X	Energieeffizienz je Gasbrenner $EE_{\text{gas burner}}$ ** $\text{Gasbrenner1/Gasbrenner2/Gasbrenner3/Gasbrenner4}$
Y	Energieeffizienz der Gaskochmulde $EE_{\text{gas hob}}$ **

* Nur für elektrischen Haushalt Kochmulden

** Nur für gasbeheizten Haushalt Kochmulden